

FATCA/ CRS Questionnaire / एफएटीसीए/सीआरएस प्रश्नावली

आवेदन सं				
Part I - *Mandatory Information				
भाग I - *अनिवार्य जानकारी				
□ Details of Policy Owner □ Person Insured				
का ब्यौरा पॉलिसी स्वामी बीमित व्यक्ति				
70 74 N 11 NM (74 M)				
Policy Owner (PO)	Person Insured (PI)			
पॉलिसी स्वामी (पीओ)	बीमित व्यक्ति (पीआई)			
*First Name	*First Name			
*प्रथम नाम	*प्रथम नाम			
*Middle Name:	*Middle Name:			
*मध्य नाम:	*मध्य नाम:			
*Last Name:	*Last Name:			
*अंतिम नाम:	*Last Name: *अंतिम नाम:			
*Date of Birth *जन्म तिथि	*Date of Birth *जन्म तिथि			
*Country of Birth				
*जन्म का देश	*Country of Birth *जन्म का देश			
*PAN No:	*PAN No:			
*पेन नम्बर:	*पेन नम्बर:			
*Citizenship:	*Citizenship:			
*नागरिकता:	*नागरिकता:			
*Country of Residence:	*Country of Residence:			
*निवास का देश:	*निवास का देश:			
*Telephone outside India:	*Telephone outside India:			
*भारत से बाहर टेलीफोन नम्बर:	*भारत से बाहर टेलीफोन नम्बर:			
*US Person: ☐ Yes ☐ No	*US Person: ☐ Yes ☐ No			
*अमरीकी व्यक्तिः हां नहीं	*अमरीकी व्यक्ति: हां नहीं			
Part II - Tax payer in the country other than India				
भाग ॥ - भारत के अलावा देश में कर दाता				
Are you a Tax payer in the country other than India?				
क्या आप भारत के अलावा देश में करदाता हैं? हां नहीं				
If Yes, please fill the table below. If No, please proceed to Part III				
यदि हां, तो कृपया नीचे दी गई तालिका को भरें। यदि नहीं, तो कृपया भाग III के लिए आगे बढ़ें				
	If TIN not available, please write the If your country of birth is outside India, please provide			
S.no Tax Identification number or Identification type (TIN TIN issuing	reason code A,B,C,D, E or F as per description mentioned below			
runctional equivalent of other, please specify) country	Citizensinp			
<u> </u>	यदि अपके जन्म का देश बाहर के अलावा कोई अन्य है, तो विवरण के अनुसार कारण कोड ए, बी, सी,			
7 1 5 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	डी, ई या एफ लिखें उपलब्ध कराएं और उनका उल्लेख करें			
	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,			
1				
2				

- Country does not issue TIN, mention VISA/ Residence/ Work permit number देश टिन जारी नहीं करता, वीज़ा/निवास/कार्य परिमट संख्या का उल्लेख करें
- Dependent VISA, mention VISA number आश्रित वीज़ा, वीज़ा संख्या का उल्लेख करें
- Student VISA, mention VISA number छात्र वीज़ा, वीज़ा संख्या का उल्लेख करें

Application No.

- Seafarer Status, mention Continuous Discharge Certificate/ VISA number नाविक की स्थिति, सतत् निर्वहन प्रमाणपत्र/वीज़ा संख्या का उल्लेख करें
- Going to the country of residence for the first time, mention VISA number (TIN/ Functional Equivalent to be communicated within 90 days, else account will be blocked) पहली बार निवास के देश में जाकर, वीज़ा नंबर का उल्लेख करें (टिन/कार्यात्मक समकक्ष 90 दिनों के भीतर सूचित किया जाना है, अन्यथा खाता अवरुद्ध हो जाएगा)

F.		hence providing document evidencing Relinquish , इसलिए नागरिकता के अधित्याग के साक्ष्य के तौर पर र				
Part I	<u>III</u>					
<u>भाग ।</u>	<u>III</u>					
There any c be re	I confirm that I am neither an US citizen nor a resident for Tax purpose in any country other than India, though one or more parameters suggest my relation with the country outside India. Therefore, I am providing the following document as proof of my citizenship and residency in India. Also, I agree to provide details in case. If I am/we are subject to tax reporting requirements in any country other than India or if, at any time, I/we become subject to tax reporting requirements in any country other than India, I/we understand that PNB MetLife India Insurance Co. Ltd., may be required to share information about my/our PNB MetLife India Insurance Co. Ltd., Policy with the relevant Indian tax authorities who may share such information with the relevant overseas competent authority.					
मैं पि	ष्टे करता हं कि मैं न तो अमेरिकी नागरिक	हं और न ही भारत के अलावा किसी अन्य देश में कर [्]	उद्देश्य के लिए निवासी हं. हालांकि एक य	या अधिक पैरामीटर भारत के बाहर देश के साथ मेरे संबंध का सुझाव देते	ते हैं।	
-	**		** *	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
में टैक इंश्योरे	इसलिए, मैं भारत में अपनी नागरिकता और निवास के प्रमाण के रूप में निम्नलिखित दस्तावेज प्रदान कर रहा हूं। इसके अलावा, मैं मामले में विवरण प्रदान करने के लिए सहमत हूं। यदि मैं/हम भारत के अलावा किसी अन्य देश में टैक्स रिपोर्टिंग आवश्यकताओं के अधीन हैं या यदि, किसी भी समय, मैं/हम भारत के अलावा किसी अन्य देश में टैक्स रिपोर्टिंग आवश्यकताओं के अधीन हो जाते हैं, तो मैं/हम समझते हैं कि पीएनबी मेटलाइफ इंडिया इंश्योरेंस कंपनी लिमिटेड को मेरे/हमारे पीएनबी मेटलाइफ इंडिया इंश्योरेंस कंपनी लिमिटेड के बारे में जानकारी साझा करने की आवश्यकता हो सकती है। संबंधित भारतीय कर अधिकारियों के साथ नीति जो संबंधित विदेशी					
	प्राधिकारी के साथ ऐसी जानकारी साझा क					
	ment Proof submitted (Please tick do	•				
	वेज़ प्रमाण प्रस्तुत किया गया (कृपया सबिम		C 10 C 11 10 C 1/8	6 (1)		
		□ Driving License □ UIDAI Letter □ NREGA Job				
	-	🛘 ड्राइर्विंग लाइसेंस 🗎 यूआईडीएआई पत्र 🗎 नरेगा ज	।ब काड ⊟ सरकार द्वारा जारा पहचान प	।त्र (कृपया निादष्ट कर)		
	er penalty of perjury, I/we certify that:					
झूठी ग	गवाही के दंड के तहत, मैं/हम प्रमाणित करते	ा हैं कि:				
1.		•		e or political sub division thereof or therein, including the Districts of the source thereof. (This clause is applicable only if the account of the source thereof.)		
	आवेदक (i) संयुक्त राज्य अमेरिका ("यूएस	") या किसी भी राज्य या राजनीतिक उप-विभाजन के व	कानूनों के तहत एक अमेरिकी व्यक्ति के रू ^ए	प में कर योग्य आवेदक है, जिसमें कोलंबिया जिला या अमेरिका के किसी	अन्य	
	राज्य शामिल हैं, (ii) एक संपत्ति जिसकी	आय अमेरिकी संघीय आयकर के अधीन है, चाहे उसका रु	त्रोत कुछ भी हो। (यह खंड केवल तभी लागृ	गू होता है जब खाताधारक को अमेरिकी व्यक्ति के रूप में पहचाना जाता है);	
2.	The applicant is an applicant taxable	as a tax resident under the laws of country outside	de India. (This clause is applicable on	nly if the account holder is a tax resident outside of India)		
	आवेदक भारत के बाहर देश के कानूनों के	तहत कर निवासी के रूप में कर योग्य आवेदक है। (यह ख	बंड केवल तभी लागू होता है जब खाताधार	रक भारत के बाहर कर निवासी हो)		
(i) (ii)	able to offer any tax advice on CRS or FATCA or its impact on the applicant. I/we shall seek advice from professional tax advisor for any tax questions. मैं/हम समझते हैं कि पीएनबी मेटलाइफ फैटका/सीआरएस के अनुपालन में ऊपर नामित आवेदक की स्थिति निर्धारित करने के उद्देश्य से इस जानकारी पर भरोसा कर रहा है। पीएनबी मेटलाइफ सीआरएस या एफएटीसीए या आवेदक पर इसके प्रभाव पर कोई कर सलाह देने में सक्षम नहीं है। मैं/हम किसी भी कर संबंधी प्रश्नों के लिए पेशेवर कर सलाहकार से सलाह लेंगे।					
	मैं/हम 30 दिनों के भीतर एक नया फॉर्म ज	नमा करने के लिए सहमत हैं यदि इस फॉर्म पर कोई जान	कारी या प्रमाणन गलत हो जाता है।			
(iii)	I/We agree that as may be required	by domestic regulators/tax authorities PNB MetLi	ife may also be required to report, re	eportable details to CBDT or close or suspend my account.		
(iv)	मैं/हम सहमत हैं कि जैसा कि घरेलू नियामकों/कर प्राधिकरणों द्वारा आवश्यक हो सकता है, पीएनवी मेटलाइफ को सीबीडीटी को रिपोर्ट करने, रिपोर्ट करने योग्य विवरण या मेरे खाते को बंद या निलंबित करने की भी आवश्यकता हो सकती है।					
	मैं/हम प्रमाणित करते हैं कि मैं/हम इस फॉ	र्म पर जानकारी प्रदान करते हैं और मेरे/हमारे सर्वोत्तम इ	ज्ञान और विश्वास के अनुसार प्रमाणन सत्य	य, सही और आवेदक की करदाता पहचान संख्या सहित पूर्ण है।		
(v)		ovided in this form is true, correct and complete in	•			
` ,		ो गई जानकारी आवेदक के करदाता पहचान संख्या सहि				
If I am/we are subject to tax reporting requirements in any country other than India or if, at any time, I/we become subject to tax reporting requirements in any country other than India, I/we understand that PNB MetLife India Insurance Co. Ltd., may be required to share information about my/our PNB MetLife India insurance Co. Ltd., Policy with the relevant Indian tax authorities who may share such information with the relevant overseas competent authority.						
,		'	पि भी समार कैं/ना भारत के अन्यक कि	मी अन्य देख में वैद्या निपोर्टिंग अवश्यकताओं के अशीन नो नाने हैं। नो रं	ਜੈਂ/ਤਜ਼ਾ	
यदि मैं/हम भारत के अलावा किसी अन्य देश में टैक्स रिपोर्टिंग आवश्यकताओं के अधीन हैं या यदि, किसी भी समय, मैं/हम भारत के अलावा किसी अन्य देश में टैक्स रिपोर्टिंग आवश्यकताओं के अधीन हो जाते हैं, तो मैं/हम समझते हैं कि पीएनबी मेटलाइफ इंडिया इंश्योरेंस कंपनी लिमिटेड को मेरे/हमारे पीएनबी मेटलाइफ इंडिया इन्शुरन्स कंपनी लिमिटेड के बारे में जानकारी साझा करने की आवश्यकता हो सकती है। संबंधित भारतीय कर अधिकारियों के साथ नीति जो संबंधित विदेशी सक्षम प्राधिकारी के साथ ऐसी जानकारी साझा कर सकते हैं।						
]	
	Name & Signature of PI	Name & Signature of PO	Place	Date: D D M M Y Y Y Y	J	
	पीआई का नाम और हस्ताक्षर	पीओ का नाम और हस्ताक्षर	स्थान	तारीख:		
<u>FATCA-CRS Terms & Conditions</u> एफएटीसीए-सीआरएस नियम और शर्तें						
(Note: The Guidance Note/notification issued by the CBDT shall prevail in respect to interpretation of the terms specified in the form)						
	(Note: Ille	ouldance Note/notification issued by the CBDI si (नोट: सीबीडीटी द्वारा जारी मार्गदर्शी नोट/अधिसूर्				
_		•				
	Details under FATCA & CRS: The Central Board of Direct Taxes has notified Rules 114F to 114H, as part of the Income-tax Rules, 1962, which Rules require Indian financial institutions such as the Bank to seek additional personal, tax and beneficial owner information and certain certifications and documentation from all our account holders. In relevant cases, information will have to be					

reported to tax authorities I appointed agencies.

एफएटीसीए और सीआरएस के तहत ब्यौरा: केंद्रीय प्रत्यक्ष कर बोर्ड ने आयकर नियम, 1962 के हिस्से के रूप में नियम 114एफ से 114एच को अधिसूचित किया है, जिसके नियमों के तहत बैंक जैसे भारतीय वित्तीय संस्थानों को हमारे सभी खाताधारकों से अतिरिक्त व्यक्तिगत, कर और लाभकारी स्वामी की जानकारी और कितपय प्रमाणपत्र और दस्तावेज़ प्राप्त करने होंगे। प्रासंगिक मामलों में, जानकारी तय एजेंसियों के कर अधिकारियों को सूचित करनी होगी।

Should there be any change in any information provided by you, please ensure you advise us promptly, i.e., within 30 days.

यदि आपके द्वारा प्रदान की गई किसी भी जानकारी में कोई परिवर्तन होता है, तो कृपया सुनिश्चित करें कि आप हमें तुरंत अर्थात 30 दिनों के भीतर उसकी सूचना देते हैं।

Please note that you may receive more than one request for information if you have multiple relationships with (Insert FI's name) or its group entities. Therefore, it is important that you respond to our request, even if you believe you have already supplied any previously requested information.

कृपया ध्यान दें कि यदि आपके (एफआई का नाम लिखें) या इसकी समूह संस्थाओं के साथ एक से अधिक रिश्ते हैं तो आपको जानकारी के लिए एक से अधिक अनुरोध प्राप्त हो सकते हैं। इसलिए, यह महत्वपूर्ण है कि आप हमारे अनुरोध का जवाब दें, भले ही आपको लगता है कि आपने पहले से अनुरोध की गई कोई भी जानकारी प्रदान कर दी है।

FATCA & CRS Instructions एफएटीसीए-सीआरएस निर्देश

If you have any questions about your tax residency, please contact your tax advisor. If you are a US citizen or resident or green card holder, please include United States in the foreign country information field along with your US Tax Identification Number.

यदि आपके कर-निवास के बारे में आपके कोई प्रश्न हैं, तो कृपया अपने कर सलाहकार से संपर्क करें। यदि आप अमरिकी नागरिक या निवासी या ग्रीन कार्ड धारक हैं, तो कृपया अपने अमरिकी कर पहचान संख्या के साथ विदेशी देश जानकारी फील्ड में संयुक्त राज्य अमेरिका को शामिल करें।

It is mandatory to supply a TIN or functional equivalent if the country in which you are tax resident issues such identifiers. If no TIN is yet available or has not yet been issued, please provide an explanation and attach this to the form.

यदि आप ऐसे देश के कर निवासी हैं, जो ऐसे पहचानकर्ता जारी करता है तो टिन या कार्यात्मक समकक्ष प्रदान करना अनिवार्य है। यदि कोई टिन अभी तक उपलब्ध नहीं है या अभी तक जारी नहीं किया गया है, तो कृपया स्पष्टीकरण प्रदान करें और इसे प्रपत्र के साथ संलग्न करें।

In case customer has the following indicia pertaining to a foreign country and yet declares self to be non-tax resident in the respective country, customer to provide relevant Curing Documents as mentioned below:

यदि ग्राहक के पास किसी विदेशी देश से संबंधित निम्नलिखित संकेत हैं और फिर भी वह स्वयं को संबंधित देश में गैर-कर निवासी घोषित करता है, तो ग्राहक को नीचे उल्लिखित प्रासंगिक क्यूरिंग दस्तावेज़ प्रदान करने होंगे:

FATCA & CRS Indicia observed (ticked) एफएटीसीए और सीआरएस संकेतक का अवलोकन किया गया (सही का निशान लगाया गया)	Documents required for Cure of FATCA/CRS Indicia एफएटीसीए/सीआरएस की क्यूरिंग के लिए आवश्यक दस्तावेज़
U.S. place of birth: अमरीकी जन्म स्थान:	 Self - certification that the account holder is neither a citizen of United States of America nor its resident for tax purposes; स्व-प्रमाणीकरण कि खाताधारक न तो संयुक्त राज्य अमेरिका का नागरिक है और न ही कर उद्देश्यों के लिए इसका निवासी है; Non- US passport or any non - US government issued document evidencing nationality or citizenship (refer list below); AND गैर-अमेरिकी पासपोर्ट या कोई गैर-अमेरिकी सरकार द्वारा जारी राष्ट्रीयता या नागरिकता का साक्ष्य देने वाला दस्तावेज़ (नीचे दी गई सूची देखें); और Any one of the following documents: निम्नलिखित दस्तावेजों में से कोई एक: Certified copy of certificate of Loss of Nationality or Reasonable explanation of why the customer does not have such a certificate despite renouncing US citizenship; or Reason the customer did not obtain U.S. citizenship at birth राष्ट्रीयता की हानि के प्रमाणपत्र की प्रमाणित प्रति या अमरिकी नागरिकता त्यागने के बावजूद ग्राहक के पास ऐसा प्रमाणपत्र क्यों नहीं है, इसका उचित स्पष्टीकरण; या वह कारण कि ग्राहक ने जन्म के समय अमरिकी नागरिकता प्राप्त नहीं की थी
Residence/mailing address in a country other than India: भारत के अलावा निवास/ डाक पता:	 Self-certification that the account holder is neither a citizen of United States of America nor a tax resident of any country other than India; and स्व-प्रमाणन कि खाताधारक न तो संयुक्त राज्य अमरिका का नागरिक है और न ही भारत के अलावा किसी अन्य देश का कर निवासी है; और Documentary evidence (refer list below) दस्तावेजी साक्ष्य (नीचे दी गई सूची देखें)
Telephone number in a country other than India: भारत के अलावा किसी अन्य देश में टेलीफोन नंबर:	If no Indian telephone number Is provided यदि कोई भारतीय टेलीफोन नम्बर प्रदान नहीं किया जाता है 1. Self- certification that the account holder is neither a citizen of United States of America nor a tax resident of any country other than India; and स्व-प्रमाणन कि खाताधारक न तो संयुक्त राज्य अमरिका का नागरिक है और न ही भारत के अलावा किसी अन्य देश का कर निवासी है; और 2. Documentary evidence (refer list below) दस्तावेजी साक्ष्य (नीचे दी गई सूची देखें) If Indian telephone number is provided along with a foreign country telephone number यदि विदेश के टेलीफोन नम्बर सहित भारतीय टेलीफोन नम्बर प्रदान किया जाता है 1. Self - certification that the account holder is neither a citizen of United States of America nor a tax resident for tax purposes of any country other than India; OR स्व-प्रमाणन कि खाताधारक न तो संयुक्त राज्य अमरिका का नागरिक है और कर के उद्देश्यों से न ही भारत के अलावा किसी अन्य देश का कर निवासी है; और 2. Documentary evidence (refer list below) दस्तावेजी साक्ष्य (नीचे दी गई सूची देखें)

<i>3</i> ~

प्राप्तकर्ता: कर्मचारी कोड

ACKNOWLEDGEMENT-SLIP अभिस्वीकृति-पर्ची

कर्मचारी का नाम

Branch Stamp शाखा की स्टाम्प List of acceptable documentary evidence needed to establish the residence(s) for tax purposes: कर उद्देश्यों के लिए निवास की स्थिति तय करने के लिए आवश्यक स्वीकार्य दस्तावेजी साक्ष्य की सुची:

- Certificate of residence issued by an authorized government body* प्राधिकत सरकारी निकाय द्वारा जारी निवास का प्रमाणपत्र*
- 2. Valid identification issued by an authorized government body* (e.g. Passport, National Identity card, etc.) प्राधिकृत सरकारी निकाय द्वारा जारी मान्य पहचान* (यानी पासपोर्ट, राष्ट्रीय पहचान कार्ड, आदि)
- *Government or agency thereof or a municipality of the country or territory in which the payee claims to be a resident.

*सरकार की या उसकी एजेंसी या उस देश या क्षेत्र की नगर पालिका जिसमें भगतानकर्ता निवासी होने का दावा करता है।

Note: These are selected definition provided to assist you with the completion of this form. Further details can be found within the Income Tax Rules, 1962 and OECD Common Reporting Standard for Automatic Exchange of Financial Account Information (the CRS), the associated Commentary to the CRS, and domestic guidance. This can be found at the following link (OECD)

नोट: इस प्रपत्र को पूरा करने में आपकी सहायता के लिए ये चयनित परिभाषाएँ प्रदान की गई हैं। अधिक ब्यौरा आयकर नियम, 1962 और वित्तीय खाता सूचना (सीआरएस) के स्वचालित आदान-प्रदान के लिए ओईसीडी सामान्य रिपोर्टिंग मानक, सीआरएस से सम्बद्ध टिका-टिप्पणई और घरेलु मार्गदर्शी में पाया जा सकता है। इसे निम्नलिखित लिंक (ओईसीडी) पर पाया जा सकता है

If you have any questions, then please contact your tax adviser or domestic tax authority.

यदि आपका कोई प्रश्न हैं, तो कृपया अपने कर सलाहकार या घरेलू कर प्राधिकरण से संपर्क करें।

'US Person' In case of individuals, US Person means a citizen or resident of the United States. Persons who would qualify as US Persons could be Born in the United States, Born outside the United States of a US parent, Naturalized citizens, Green Card Holders, Tax residents. [Please note that above information is provided only for quick reference to customers. Please consult your tax/legal advisor for details]

व्यक्तियों के मामले में 'अमरीकी व्यक्ति', अमरीकी व्यक्ति का अर्थ संयुक्त राज्य अमेरिका का नागरिक या निवासी है। जो व्यक्ति अमेरिकी व्यक्ति के रूप में अर्हता प्राप्त करेंगे, वे संयुक्त राज्य अमेरिका में जन्मे, अमेरिकी माता-पिता की ऐसी संतान जो संयुक्त राज्य अमेरिका से बाहर जन्मी है, प्राकृतिक नागरिक, ग्रीन कार्ड धारक, कर निवासी हो सकते हैं। कृिपया ध्यान दें कि उपरोक्त जानकारी केवल ग्राहकों के त्वरित संदर्भ के लिए प्रदान की गई है। व्यौरे के लिए कृपया अपने कर/कानृनी सलाहकार से परामर्श लें।

Registered office: Unit No.701,702 & 703,7thFloor, West Wing, Raheja Towers, 26/27 MG Road, Bangalore -560001, Karnataka. IRDA of India Registration number117.

CI No. U66010KA2001PLC028883, call us Toll-free at 1-800-425-6969, Website: www.pnbmetlife.com, Email: indiaservice@pnbmetlife.co.in or write to us at 1st Floor, Techniplex-1, Techniplex Complex, Off Veer Savarkar Flyover, Goregaon (West), Mumbai – 400062. Phone: +91-22-41790000, Fax: +91-22-41790203

पंजीकृत कार्यालयः यूनिट संख्या 701, 702 तथा 703, सातवां तल, पश्चिम विंग, रहेजा टावर्स, 26/27 एम जी रोड, बंगलौर - 560001, कर्नाटक भारतीय बीमा विनियामक एवं विकास प्राधिकरण पंजीकरण संख्या 117 CI No. U66010KA2001PLC028883, टोल फ्री नम्बर 1-800-425-6969, वेबसाइट: www.pnbmetlife.com, ईमेल: indiaservice@pnbmetlife.co.in अथवा - पत्राचार पता प्रथम तल, टैक्कीप्लेक्स - 1, टैक्कीप्लेक्स कॉम्प्लेक्स, वीर सावरकर फ्लाईओवर के निकट, गोरेगांव (पश्चिम), सुम्बई - 400062, फोन नम्बर: +91-22-41790000, फैक्स: +91-22-41790203